

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
Place du Portage, Phase III
Core OA1\noyau OA1
11 Laurier St.\11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (613) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Health Services Project Division (XF)/Division des
projets de services de santé (XF)
Place du Portage, Phase III, 12C1
11 Laurier St./11 rue, Laurier
Gatineau
Gatineau
K1A 0S5

Title - Sujet NURSING DIRECT SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation HT360-123541/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client HT360-123541	Date 2013-07-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XF-010-26243	
File No. - N° de dossier 010xf.HT360-123541	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Benabdallah, Hana	Buyer Id - Id de l'acheteur 010xf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3333 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification a pour but de répondre à des questions de l'industrie et apporter des modifications à l'ébauche de la Demande de Soumission jointe au document de Demande de renseignements (DDR)

Question 6:

À la page 24 de 55 du document en français, au point TC1.3, on demande au soumissionnaire de « démontrer son expérience accumulée dans la fourniture de services de soins infirmiers dans des communautés éloignées et isolées ».

Pouvez-vous, je vous prie, préciser ou définir ce que vous entendez par communautés éloignées et isolées. Est-ce à partir d'un repère géographique qu'une communauté est considérée comme éloignée et isolée? Si oui quel est-il? Cela comprend-il également le nombre d'habitants ou les ressources disponibles?

Réponse à la question 6:

Les communautés éloignées et isolées sont définies comme suit:

1. Communautés éloignées et isolées : aucun vol régulier, service téléphonique ou radio minimum et aucun accès routier.
2. Communautés isolées : vols réguliers, services téléphoniques adéquats et accès routier à certaines périodes de l'année.

Question 7:

1.1.1 Critères techniques obligatoires (p. 19 de 52 du document en anglais)

Dans le cadre de l'évaluation du critère technique obligatoire TO1, la période minimale de deux ans d'expérience requise ne correspond pas à une période continue de vingt-quatre mois mais à une période qui correspond à la somme de vingt-quatre (24) mois pendant lesquels le service a été rendu et ce, durant les dernières dix (10) années précédant la date de fermeture de la Demande de soumissions. Les soumissionnaires sont également priés de noter que chaque mois d'expérience soumis pour une référence de client doit compter quinze (15) jours de services rendus ou plus.

Si un mois d'expérience comprend quinze jours ou plus, 30 jours sont-ils considérés comme deux mois de services?

Réponse à la question 7:

Pour les critères TO1 et TC1.1, l'exigence relative au mois d'expérience correspond à 15 à 30 jours travaillés par mois civil.

Question 8:

Critères techniques cotés (p. 21 de 52 du document en anglais)

TC1.1 - Expérience du soumissionnaire :Le soumissionnaire devrait démontrer son expérience, acquise au cours des dix (10) dernières années précédant la date de clôture de la Demande de soumission, dans la fourniture et la gestion d'un effectif de fournisseurs de services de santé comptant au moins 20 infirmières différentes par année.

Les différents membres d'une coentreprise peuvent-ils mettre en commun leur expérience?

Oui, ils peuvent mettre en commun leurs ressources.

Réponse à la question 8:

Pour tous les critères techniques cotés, les membres de coentreprises peuvent mettre en commun leur expérience.

Question 9:

Comment les réponses à TC1.1 seront-elles notées? Les entreprises qui possèdent un effectif diversifié de fournisseurs de soins de santé obtiendront-elles une note supérieure à celles qui emploient uniquement des infirmières?

Réponse à la question 9:

Non. Les entreprises seront notées en fonction de leur expérience dans la fourniture de professionnels de la santé, qu'il s'agisse exclusivement d'infirmières ou d'un effectif plus diversifié. Cependant pour répondre aux exigences de TC1.1, il faudrait que l'effectif de professionnels de la santé inclue un minimum de 20 différentes infirmières par année.

Question 10:

Volet de participation autochtone proposé par le soumissionnaire (p. 28 de 50 du document en anglais)

Le soumissionnaire sera évalué en fonction de la qualité de la participation autochtone et du taux de participation autochtone qu'il propose de susciter par la mise en œuvre du contrat.

Le volet autochtone sera évalué en fonction de ce qui suit :

1. le taux de participation
2. la qualité des avantages,

Les questions associées au critère TC3 devraient-elles être traitées par l'ensemble des soumissionnaires, ou uniquement par les soumissionnaires autochtones?

Par l'ensemble des soumissionnaires.

Réponse à la question 10:

Les critères TC3.1 et TC3.2 devraient être traités par tous les soumissionnaires, c'est-à-dire les entreprises autochtones et non-autochtones.

Question 11:**ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT**

Les taux pour les services infirmiers spécifiés ci-dessous incluent le coût total estimatif pour les frais de déplacement et de subsistance devant être encourus pour :

- (1) les déplacements entre le lieu d'affaires du fournisseur ou la province de résidence de l'infirmière et le centre désigné; et
- (2) la relocalisation des infirmières, et ce, afin de satisfaire aux termes du contrat. Ces dépenses ne doivent pas être chargées, ni directement ni séparément des taux de services infirmiers.

Qu'entend-on au point (2) par la " relocalisation des infirmières "? Fait-on référence aux situations dans lesquelles la DGSPNI devrait déménager une infirmière dans une autre communauté en raison des besoins opérationnels? Ou, fait-on référence aux situations dans lesquelles il faudrait remplacer l'une de nos infirmières?

Réponse à la question 11:

Cette clause réfère plutôt à un scénario où l'entrepreneur doit retirer une infirmière d'une communauté ou procéder à son déménagement.

Question 12:

A.1. Honoraires : Pour les tâches effectuées par les infirmières

Pour les heures supplémentaires, le rappel au travail et les tâches exécutées lors de congés fériés : (voir la définition d'heures supplémentaires, de rappel au travail et de tâches exécutées lors de congés fériés à l'annexe A - Énoncé des travaux)

L'entrepreneur sera payé le même taux horaire fixe tout compris pour les heures supplémentaires, le rappel au travail ainsi que les tâches exécutées lors de congés fériés, comme il est indiqué ci-dessous

Quelle est la période minimale de rappel pour laquelle une infirmière sera rémunérée?

Réponse à la question 12:

Il n'y a pas de minimum. Les infirmières seront payées par tranche de 15 minutes de travail.

Question 13:

Énoncé des travaux - Portée

5. Portée

L'entrepreneur doit avoir la capacité de fournir au moins cinquante (50) infirmières contractuelles en tout temps pendant la période du contrat, vingt (20) pouvant travailler au Manitoba, vingt (20) en Ontario et dix (10) au Québec. Il doit également être en mesure d'adapter ses capacités de façon à fournir plus de 50 infirmières contractuelles sur demande dans les périodes de pointe, notamment durant le temps des Fêtes et les vacances d'été.

- a. Où et quand devons-nous présenter les noms et les titres de compétences des infirmières proposées? P.ex., en réponse à l'offre à commandes ou au moment de l'attribution du contrat?
- b. L'expérience des infirmières sera-t-elle elle aussi cotée? Cela donnerait une idée précise du calibre des infirmières embauchées par une agence.

Réponse à la question 13:

- a. Tel que stipulé au niveau du sous-article 1.2.1 - Processus d'autorisation des tâches (AT), les noms et les preuves seront requis à l'étape d'AT.
- b. L'expérience des infirmière ne sera pas évaluée à l'étape de la Demande de soumission. Suite à l'adjudication du contrat, les infirmières proposées en réponse à toute AT approuvée seront évaluées conformément aux exigences détaillées à l'article 9 - Exigences en matière de formation et d'attestations professionnelle/compétences/bilinguisme de l'Annexe A.

Question 14:

11. Choix des heures

ii. Première infirmière en disponibilité, rappel au travail et heures supplémentaires

Rappel au travail : Un rappel au travail est défini lorsque l'infirmière contractuelle doit fournir des soins aux patients durant sa période d'affectation préalable comme infirmière sur appel.

La période de disponibilité prend-elle fin au moment où le rappel au travail commence?

Réponse à la question 14:

Effectivement, la période de disponibilité prend fin au moment où le rappel au travail commence.

Question 15:

e. Jours fériés

Aux fins de ce contrat, " jours fériés " signifient jour de l'An, Vendredi saint, lundi de Pâques, fête de la Reine, 24 juin (Québec) ou jour férié provincial, premier lundi du mois d'août (Ontario) ou jour de Louis Riel, troisième lundi de février (Manitoba), fête du Canada, fête du Travail, Action de grâces, jour du Souvenir, jour de Noël et lendemain de Noël.

Comment les heures de mise en disponibilité seront-elles rémunérées les jours fériés?

Réponse à la question 15:

La rémunération associée à la mise en disponibilité les jours fériés sera d'une heure de salaire par période de huit heures au taux de rémunération des jours fériés.

Question 16:

1.2.4 Garantie des travaux minimums - Tous les travaux - autorisations de tâches

1.2.4.1 Dans cette clause,

" valeur maximale du contrat " signifie le montant indiqué à la clause " Limite des dépenses " énoncée dans le contrat;

" valeur minimale du contrat " signifie 5 % de la valeur maximale du contrat.

Quelle est la valeur maximale du contrat en dollars?

Réponse à la question 16:

La valeur maximale du contrat correspond au montant estimatif calculé en fonction du niveau de services requis pour la période du contrat et des taux soumis dans la ou les soumissions retenues pour adjudication du contrat.

Question 17:

Formulaire d'autorisation de tâches

Qui remplira les formulaires d'autorisation de tâches de Travaux publics et Services gouvernementaux?

Réponse à la question 17:

Tel que stipulé au sous-article 1.2.2 - Limite d'autorisation de tâches, les responsables des AT, lesquels seront només dans le document contractuel, compléteront et autoriseront les autorisations de tâches individuelles jusqu'à une limite de 200 000 \$, taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée incluse, y compris toutes révisions.

Toute autorisation de tâches qui dépasserait cette limite serait compléter par l'un des responsables des AT mais devrait être autorisée par l'Autorité technique et l'autorité contractante avant d'être émise.

Toute réponse de la part de l'entrepreneur se fera également par l'entremise du même formulaire soumis par les responsables des AT.

Question 18:

Annexe A de l'énoncé des travaux, 11 d. Temps de déplacement et Base de paiement

Remboursement des frais de déplacement : TPSGC peut-il préciser si les frais de déplacement seront couverts pour tout déplacement depuis un centre situé dans l'une des trois provinces jusqu'à tout poste de soins infirmiers de l'une des trois provinces, ou uniquement à partir d'un

centre situé dans la même province que le poste de soins infirmiers? Par exemple, la DGSPNI remboursera-t-elle les frais de déplacement d'une infirmière qui se rend de Toronto, en Ontario, à Winneyway, au Québec?

Réponse à la question 18:

Non. On retrouve des centres désignés dans chaque région. Santé Canada couvrira uniquement les frais associés aux déplacements en partance et à destination de l'un des centres désignés correspondant au lieu d'affaires du fournisseur ou la province de résidence de l'infirmière.

Modification:

1. **Supprimer la pièce jointe 1 de la Partie 4 - Critères techniques et financiers** dans son intégralité et remplacer par la version révisée annexée à ce document de modification.

Le contenu de la LI demeure inchangé

PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 4

CRITÈRES TECHNIQUES ET FINANCIERS

1.1.1 Critères techniques obligatoires

Les soumissions doivent satisfaire à tous les critères techniques obligatoires indiqués ci-dessous. Le soumissionnaire doit fournir la documentation nécessaire identifiée pour chaque critère technique obligatoire afin de démontrer qu'il se conforme à cette exigence.

Les soumissions qui ne satisfont pas à tous les critères techniques obligatoires seront déclarées irrecevables. Chaque critère technique obligatoire devrait être traité séparément.

Critères techniques obligatoires (TO)

Évaluation de soumissions soumises par les coentreprises : Dans le cadre de l'évaluation du critère technique obligatoire TO1, les membres d'une coentreprise ne peuvent pas mettre ensemble et regrouper leur expérience pour répondre à ce critère. Afin de satisfaire aux exigences de ce critère (TO1), le soumissionnaire doit démontrer que chaque membre de la coentreprise satisfait aux exigences du critère.

Évaluation de l'expérience : Dans le cadre de l'évaluation du critère technique obligatoire TO1, la période minimale de deux ans d'expérience requise ne correspond pas à une période continue de vingt-quatre mois mais à une période qui correspond à la somme de vingt-quatre (24) mois pendant lesquels le service a été rendu et ce, durant les dernières dix (10) années précédant la date de fermeture de la Demande de soumissions. Les soumissionnaires sont également priés de noter que chaque mois d'expérience soumis pour une référence de client doit compter quinze (15) jours de services rendus ou plus. Ainsi, L'exigence relative au mois d'expérience correspond à 15 à 30 jours travaillés par mois civil.

Le soumissionnaire

Expérience du soumissionnaire

Numéro	Critère technique obligatoire	Instructions concernant la préparation des soumissions
TO1	Le soumissionnaire doit avoir acquis au moins deux (2) années d'expérience, au cours des dix (10) dernières années précédant la date de clôture de Demande de soumission, dans la fourniture et la gestion d'un effectif de fournisseurs de services de santé comptant au moins 20 infirmières différentes par année.	Pour démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir au moins les informations suivantes pour chaque référence de client pour laquelle l'expérience acquise respecte les exigences du critère d'évaluation TO1 : 1) Une courte description des services de santé fournis au client; 2) La période pendant laquelle le service a été fourni, dans le format suivant : de (jour/mois/année) à (jour/mois/année);

		<p>3) Le nombre d'infirmières fournies pendant la période indiquée au point 2.</p> <p>4) Le nom du client pour lequel les services de soins infirmiers ont été rendus, ainsi que le nom et le numéro de téléphone et/ou l'adresse courriel actuels du représentant du client qui serait en mesure de corroborer l'information fournie par le soumissionnaire.</p> <p>Si l'autorité contractante détermine que le soumissionnaire a omis d'inclure le nom et les coordonnées du représentant du client tel que demandé ci-dessus ou qu'il s'est impossible de joindre la personne ressource identifiée, l'autorité contractante accordera au soumissionnaire 24 heures pour soumettre cette information.</p>
Profil du soumissionnaire		
Numéro	Critère technique obligatoire	
TO2	Entreprises autochtones seulement Le critère obligatoire suivant ne s'applique qu'aux soumissionnaires qui soumettent une offre en tant qu'entreprise autochtone : L'attestation relative aux marchés réservés aux entreprises autochtones, contenue dans l'annexe 3, partie 5 (attestations à présenter avec la soumission), doit être jointe à la soumission du soumissionnaire.	Instructions sur la préparation des soumissions Pour respecter le critère TO2, le soumissionnaire doit fournir l'attestation relative aux marchés réservés aux entreprises autochtones, conformément aux instructions spécifiées dans la partie 5 de l'appel d'offres, Attestations.

1.1.2 Critères techniques cotés

Les soumissions qui satisfont à tous les critères techniques obligatoires seront évaluées et cotées tel qu'indiqué dans les tableaux insérés ci-dessous.

Les soumissions qui n'obtiennent pas le nombre de points minimums requis précisé seront déclarées irrecevables. Chaque critère technique coté devrait être traité séparément.

Critères techniques cotés (TC) et points		Nombre de points minimums requis	Nombre de points maximums
TC1 TC1.1 TC1.2 TC1.3	Expérience du soumissionnaire	81	135
		88	135
		108	180
TC TC2.1 TC2.2	L'approche et méthodologie du soumissionnaire	140	200
		147	210
TC3 TC3.1 TC3.2	Volet de participation autochtone proposé par le soumissionnaire	70	70
			70
NOTE GLOBALE		700	1000

CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS (TC)		
<p>Évaluation de l'expérience : Dans le cadre de l'évaluation du critère technique obligatoire TO1, la période minimale de deux ans d'expérience requise ne correspond pas à une période continue de vingt-quatre mois mais à une période qui correspond à la somme de vingt-quatre (24) mois pendant lesquels le service a été rendu et ce, durant les dernières dix (10) années précédant la date de fermeture de la Demande de soumissions.</p> <p>Dans le cadre de l'évaluation du critère technique coté TC1.1, les soumissionnaires sont priés de noter que chaque mois d'expérience soumis pour une référence de client doit compter quinze (15) jours de services rendus ou plus. Ainsi, L'exigence relative au mois d'expérience correspond à 15 à 30 jours travaillés par mois civil.</p> <p>Dans le cadre de l'évaluation des critères techniques coté TC1.3, Les communautés éloignées et isolées sont définies comme suit:</p> <ol style="list-style-type: none"> Communautés éloignées et isolées : aucun vol régulier, service téléphonique ou radio minimum et aucun accès routier. Communautés isolées : vols réguliers, services téléphoniques adéquats et accès routier à certaines périodes de l'année. 		
LE SOUMISSIONNAIRE		
TC1. EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE - Maximum: 450 points		
Numéro	Critères techniques cotés	Instructions sur la préparation des soumissions
TC1.1	Le soumissionnaire devrait démontrer son expérience, acquise au cours des dix (10) dernières années précédant la date de clôture de la Demande de soumission, dans la fourniture et la gestion d'un effectif de fournisseurs de services de santé comptant au moins 20 infirmières différentes par année.	<p>Afin de démontrer son expérience, le soumissionnaire devrait fournir, à tout le moins, les renseignements suivants pour chacun des projets clients en référence dans le cadre desquels l'expérience acquise satisfait aux exigences du critère TC1.1 :</p> <ol style="list-style-type: none"> Brève description des services de santé fournis au client; La période pendant laquelle les services de traduction ont été rendus et ce, sous le format suivant : de (jour/mois/année) à (jour/mois/année); Le nombre d'infirmières fournies pendant la période de temps mentionnée au numéro 2) ci-dessus; Le nom du client (Compagnie ou Organisme
		<p>Les points seront accordés comme suit, pour l'expérience démontrée qui satisfait aux exigences du critère TC1.1 :</p> <p>0 à 24 mois d'expérience démontrée = 0 point</p> <p>25 à 48 mois d'expérience démontrée = 27 points</p> <p>49 à 72 mois d'expérience démontrée = 54 points</p> <p>73 à 96 mois d'expérience démontrée = 81 points</p>

		<p>gouvernemental) pour lequel les services d'infirmierie ont été rendus ainsi que le nom et le numéro de téléphone et/ou l'adresse courriel actuels de son représentant qui serait en mesure de corroborer les informations fournies par le soumissionnaire.</p> <p><u>Si l'autorité contractante détermine que le soumissionnaire a omis d'inclure le nom et les coordonnées du représentant du client tel que demandé ci-dessus ou qu'il s'est impossible de joindre la personne ressource identifiée, l'autorité contractante accordera au soumissionnaire 24 heures pour soumettre cette information.</u></p>	<p>97 à 120 mois d'expérience démontrée = 108 points</p> <p>Au delà de 120 mois d'expérience démontrée = 135 points</p> <p>Maximum de points: 135 Note minimum de passage : 81</p>
TC1.2	<p>Le soumissionnaire doit démontrer son expérience, acquise au cours des cinq (5) dernières années, dans la gestion d'un effectif de fournisseurs de services de santé et la fourniture d'au moins 40 000 heures de services infirmiers par année.</p>	<p>Afin de démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir au moins les renseignements suivants pour chaque client donné en référence, lorsque l'expérience satisfait aux exigences du critère d'évaluation TC1.2 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Courte description des services de santé fournis au client; 2) La période pendant laquelle les services ont été rendus, dans le format suivant : de (jour/mois/année) à (jour/mois/année); 3) Le nombre d'heures de services infirmiers fournis pendant la période indiquée au point 2); 4) Le nom du client auquel les services de soins infirmiers ont été fournis, ainsi que le nom et le numéro de téléphone et/ou le courrier électronique actuel du représentant du client qui serait en mesure de corroborer l'information fournie par le soumissionnaire. <p><u>Si l'autorité contractante détermine que le</u></p>	<p>Les points seront accordés comme suit, pour l'expérience démontrée satisfaisant aux exigences du critère TC1.2 :</p> <p>0 à 40 000 heures d'expérience démontrée = 0 point</p> <p>40 001 à 50 000 heures d'expérience démontrée = 7 points</p> <p>50 001 à 60 000 heures d'expérience démontrée = 12 points</p> <p>60 001 à 70 000 heures d'expérience démontrée = 17 points</p> <p>70 001 à 80 000 heures d'expérience démontrée =</p>

		<p>soumissionnaire a omis d'inclure le nom et les coordonnées du représentant délégué du client ou que la personne-ressource identifiée ne peut être jointe, l'autorité contractante accordera au soumissionnaire 24 heures pour soumettre l'information requise.</p>	<p>22 points</p> <p>Plus de 80 000 heures d'expérience démontrée = 27 points</p> <p>Nombre maximal de points : 135 Note de passage : 95</p>
TC1.3	<p>Le soumissionnaire doit démontrer l'expérience qu'il a accumulée dans la fourniture de services de soins infirmiers dans des communautés éloignées et isolées au cours des cinq (5) dernières années.</p>	<p>Pour démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir au moins les renseignements suivants pour chaque client donné en référence, lorsque l'expérience satisfait aux exigences du critère d'évaluation TC1.3 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Courte description des services infirmiers offerts au client; 2) La période pendant laquelle les services ont été rendus, dans le format suivant : de (jour/mois/année) à (jour/mois/année); 3) Le nombre d'heures de services infirmiers fournis pendant la période indiquée au point 2); 4) Le nom du client auquel les services de soins infirmiers ont été fournis, ainsi que le nom et le numéro de téléphone et/ou le courrier électronique actuel du représentant du client qui serait en mesure de corroborer l'information fournie par le soumissionnaire. <p>Si l'autorité contractante détermine que le soumissionnaire a omis d'inclure le nom et les coordonnées du représentant délégué du client ou que la personne-ressource identifiée ne peut être jointe, l'autorité contractante accordera au soumissionnaire 24 heures pour soumettre l'information requise.</p>	<p>Les points seront accordés comme suit, pour l'expérience démontrée satisfaisant aux exigences du critère TC1.3 :</p> <p>5 000 à 10 000 heures par année d'expérience démontrée = 6 points</p> <p>10 001 à 20 000 heures par année d'expérience démontrée = 12 points</p> <p>20 001 à 30 000 heures par année d'expérience démontrée = 18 points</p> <p>30 001 à 40 000 heures par année d'expérience démontrée = 24 points</p> <p>40 001 à 50 000 heures par année d'expérience démontrée = 30 points</p> <p>Plus de 50 000 heures par année d'expérience démontrée = 36 points</p>

			Nombre maximal de points : 180
			Note de passage : 108

TC2. APPROCHE ET MÉTHODOLOGIE DU SOUMISSIONNAIRE – Maximum : 410 points

Le procédé de notation suivant sera utilisé pour évaluer les critères TC2.1 et TC2.2.

Note	Description
100 %	Réponse exceptionnelle; la partie évaluée est traitée en profondeur et/ou dépasse les attentes; approche et méthodologie rigoureuses qui respectent tous les éléments de la partie évaluée. Le soumissionnaire reçoit 100 % des points possibles (125 points) pour cette partie.
75 %	La réponse à la partie évaluée est bien traitée; bonnes approche et méthodologie ou il ne manque que quelques éléments mineurs. Le soumissionnaire reçoit 75 % des points possibles (125 points) pour cette partie.
50 %	La réponse à la partie évaluée est traitée de manière satisfaisante; approche et méthodologie adéquates ou il manque de nombreux points, y compris certains éléments majeurs. Le soumissionnaire reçoit 50 % des points possibles (125 points) pour cette partie.
25 %	Réponse insatisfaisante; l'approche et la méthodologie sont déficientes ou de nombreux éléments majeurs sont absents. Le soumissionnaire reçoit 25 % des points possibles (125 points) pour cette partie.
0 %	Réponse insatisfaisante ou la partie évaluée n'est pas traitée. Le soumissionnaire reçoit 0 % des points possibles (125 points) pour cette partie.

TC2.1	Programme d'orientation et de formation continue Le programme d'orientation et de formation continue proposé par le soumissionnaire doit préparer les ressources du contrat au travail en milieu éloigné et au champ d'exercice, comme il est décrit dans l'énoncé de travail. Cela devrait être clairement démontré par les composantes suivantes du programme d'orientation et de formation continue, conformément à ce qui suit : Il convient de décrire les éléments suivants : a) théorie; b) démonstration des compétences; c) évaluation des acquis, pour chacun des volets	La soumission du soumissionnaire fournit une description suffisamment détaillée de son programme d'orientation et de formation continue qui respecte les exigences du critère TC2.1 et démontre la compréhension du soumissionnaire en ce qui concerne les exigences des services infirmiers de Santé Canada.	Pour chacune des huit parties indiquées au TC2.1, un maximum de 25 points seront attribués, conformément au procédé de notation ci-dessus. Maximum de points : 200 Note minimum de passage : 140
-------	---	---	--

	<p>suivants du programme d'orientation et de formation continue :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Prise en charge et évaluation de la clientèle adulte; b. Prise en charge et évaluation de la clientèle pédiatrique; c. Prise en charge et évaluation de la clientèle en obstétrique et en gynécologie, ainsi que des nouveau-nés; d. Prise en charge et évaluation de la clientèle en santé mentale; e. Prise en charge et évaluation de la clientèle de l'urgence; f. Les connaissances et les compétences associées à la réalisation et à l'interprétation de tests de laboratoires et des électrocardiogrammes; g. Les compétences associées à la pratique en santé publique/santé de la population; h. Les particularités culturelles des Premières Nations. 		
TC2.2	<p>Rendement et assurance de la qualité</p> <p>L'approche et la méthodologie proposées par le soumissionnaire pour gérer le rendement et l'assurance de la qualité devraient comprendre tous les attributs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Indiquer comment le soumissionnaire s'assurera que les problèmes soulevés par le Canada, en ce qui a trait au rendement et à l'assurance de la qualité, sont résolus; b) Indiquer les problèmes et les risques généralement associés au travail et comment le soumissionnaire les évitera, y remédiera et fournira 	<p>La soumission du soumissionnaire devrait fournir une description suffisamment détaillée de son approche et de sa méthodologie proposées en matière de rendement et d'assurance pour respecter les exigences du critère TC2.2 et démontrer la compréhension du soumissionnaire en ce qui a trait aux exigences des services infirmiers de Santé Canada.</p>	<p>Pour chacun des sept attributs indiqués au TC2.2, un maximum de 30 points seront attribués, conformément au procédé de notation ci-dessus.</p> <p>Maximum de points : 210 Note minimum de passage : 147</p>

	<p>une solution pour qu'ils ne se produisent pas;</p> <p>c) Indiquer la méthode pour vérifier la qualité et l'exécution du travail, comme le caractère complet de la consignation des notes au dossier par ses ressources;</p> <p>d) Préciser les mesures qui permettront au soumissionnaire de rester à jour et de veiller à ce que les ressources soient mises au courant des changements touchant la pratique des soins infirmiers;</p> <p>e) Préciser les mesures qui permettront au soumissionnaire de rester à jour et de veiller à ce que les ressources soient mises au courant des changements touchant les politiques de soins infirmiers indiqués par l'autorité technique;</p> <p>f) Préciser les mesures qui permettront au soumissionnaire d'assurer la manipulation et la documentation correctes des substances contrôlées par ses ressources;</p> <p>g) Fournir le plan d'embauche et de recrutement visant à respecter les exigences de Santé Canada, comme il est décrit dans l'énoncé de travail.</p>		
LE VOLET DE PARTICIPATION AUTOCHTONE PROPOSÉ PAR LE SOUMISSIONNAIRE			
TC3. Volet de participation autochtone – Maximum : 140 points, Minimum : 70 points			
<p>Le soumissionnaire sera évalué en fonction de la qualité de la participation autochtone et du taux de participation autochtone qu'il propose de susciter par la mise en œuvre du contrat.</p> <p>Le volet autochtone sera évalué en fonction de ce qui suit :</p> <ol style="list-style-type: none">le taux de participation autochtone proposé relativement à la valeur totale du contrat subséquent découlant du présent processus de demande de soumissions (p. ex. la sous-traitance, les heures de travail, les frais d'hébergement);la qualité des avantages, c.-à-d. des avantages directs (p. ex. les ressources humaines autochtones utilisées pour l'exécution des tâches,			

le matériel ou l'équipement nécessaire à l'exécution des tâches) et des avantages indirects (p. ex. le perfectionnement des compétences, la formation en cours d'emploi, l'apprentissage).

Note au soumissionnaire : Le contrat comprendra des dispositions relatives à un mécanisme de retenue de garantie, totalisant le montant de crédit possible qui sera distribué annuellement après la validation et l'acceptation de la justification de l'entrepreneur.

Le procédé de notation suivant sera utilisé pour évaluer le critère TC3.2

Note	Description
100 %	Réponse exceptionnelle; la partie évaluée est traitée en profondeur et/ou dépasse les attentes; description rigoureuse des avantages qui respecte tous les éléments de la partie évaluée. Le soumissionnaire reçoit 100 % des points possibles (150 points) pour cette partie.
75 %	La réponse à la partie évaluée est bien traitée; bonne description des avantages ou il ne manque que quelques éléments mineurs. Le soumissionnaire reçoit 75 % des points possibles (150 points) pour cette partie.
50 %	La réponse à la partie évaluée est traitée de manière satisfaisante; description adéquate des avantages ou il manque de nombreux points, y compris certains éléments majeurs. Le soumissionnaire reçoit 50 % des points possibles (150 points) pour cette partie.
25 %	Réponse insatisfaisante; la description des avantages est déficiente ou de nombreux éléments majeurs sont absents. Le soumissionnaire reçoit 25 % des points possibles (150 points) pour cette partie.
0 %	Réponse insatisfaisante ou la partie évaluée n'est pas traitée. Le soumissionnaire reçoit 0 % des points possibles (150 points) pour cette partie.

Numéro	Critères techniques cotés	Instructions sur la préparation des soumissions	Pondération (points)
TC3.1	Le soumissionnaire devrait préciser le taux de participation autochtone proposé relativement à la valeur totale du contrat subséquent découlant du présent processus de demande de soumissions.	La proposition du soumissionnaire devrait comprendre une description suffisamment détaillée de la participation autochtone qu'il propose ainsi que le taux de participation autochtone proposé relativement à la valeur totale du contrat subséquent découlant du présent processus de demande de soumissions. La description devra notamment comprendre ce qui suit :	Pour le volet de participation autochtone proposé, les points seront attribués comme suit : 0 à 5 % = 0 point Plus de 5 % à 7 % = 11 points Plus de 7 % à 9 % = 22 points Plus de 9 % à 11 % = 33 points

		<p>1. la valeur monétaire de la sous-traitance; 2. les heures de travail; 3. les frais d'hébergement.</p>	<p>Plus de 11 % à 13 % = 44 points Plus de 13 % à 14 % = 55 points Plus de 14 % = 70 points Nombre maximal de points : 70</p>
TC3.2	<p>Le soumissionnaire sera évalué en fonction de la qualité de la participation autochtone qu'il propose de susciter par la mise en œuvre du contrat.</p>	<p>La proposition du soumissionnaire devrait comprendre une description suffisamment détaillée de la participation autochtone qu'il propose.</p> <p>Dans chaque partie évaluée, les éléments suivants seront notamment pris en considération :</p> <p>1) Avantages directs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Les ressources humaines autochtones utilisées pour l'exécution des tâches 2. Le matériel ou l'équipement nécessaire à l'exécution des tâches <p>2) Avantages indirects</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le perfectionnement des compétences 2. La formation en cours d'emploi 3. L'apprentissage 	<p>Dans chaque partie évaluée en TC3.2, au plus 150 points seront attribués conformément au procédé de notation ci-dessus.</p> <p>Nombre maximal de points : 70</p>